

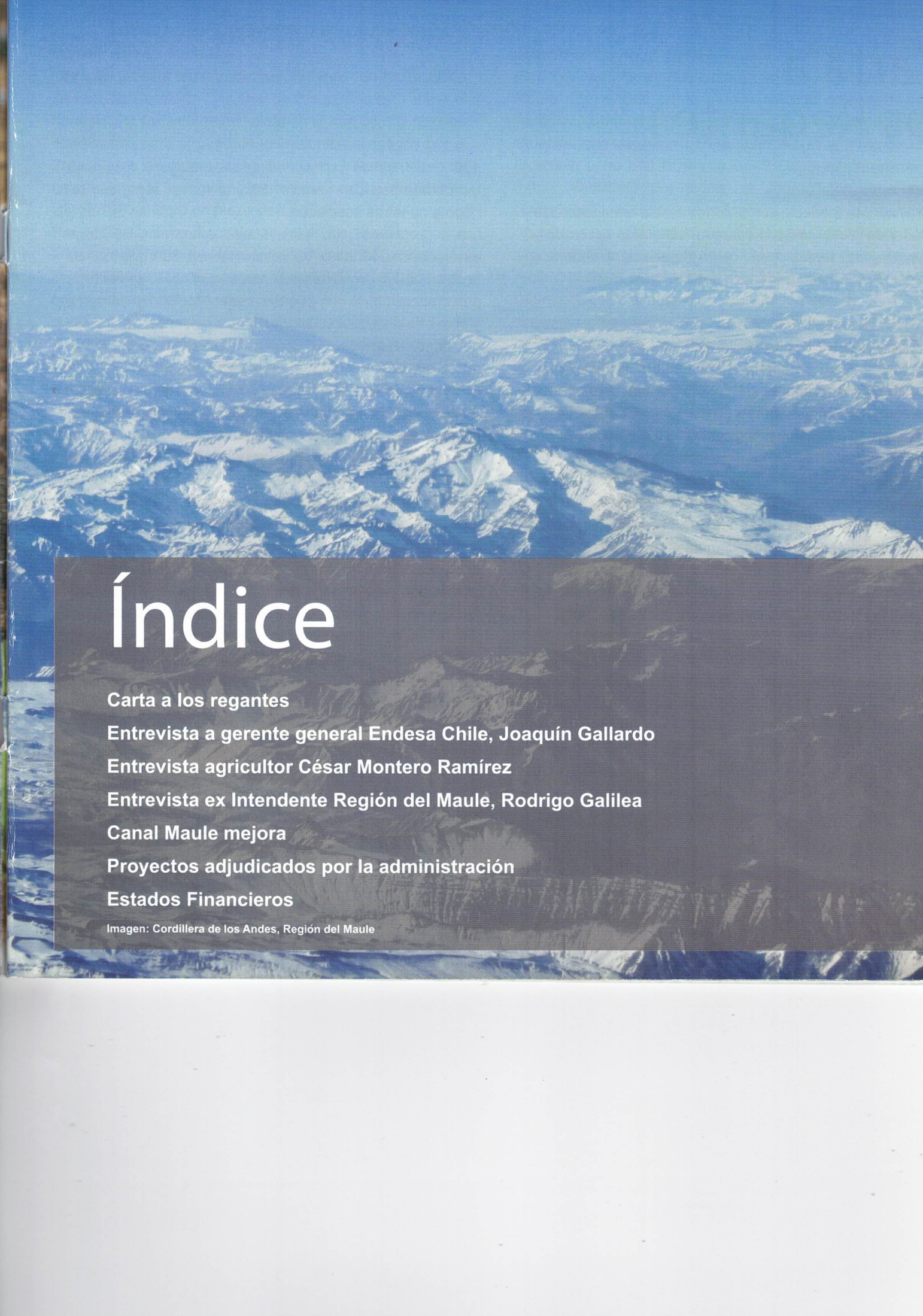


MEMORIA ANUAL 2013



Asociación
CANAL MAULE





Índice

Carta a los regantes

Entrevista a gerente general Endesa Chile, Joaquín Gallardo

Entrevista agricultor César Montero Ramírez

Entrevista ex Intendente Región del Maule, Rodrigo Galilea

Canal Maule mejora

Proyectos adjudicados por la administración

Estados Financieros

Imagen: Cordillera de los Andes, Región del Maule

Carta a los Regantes

Señores regantes:

Al finalizar otro periodo, corresponde a esta administración el hacer un recuento de lo ocurrido, señalar lo realizado y proyectar las tareas que como asociación debemos abordar para lograr el mejor uso posible del agua.

Durante la presente temporada se adjudicaron diversos proyectos vía CNR por un total de 3.200 millones de pesos, entre los cuales destacan los de telemetría de aforadores por 456 millones de pesos, que nos permite asegurar en línea el caudal en nuestra red de canales y en especial los volúmenes que pasan por las centrales hidroeléctricas del sistema canal Maule. Adicionalmente, se ganaron proyectos por 462 millones de pesos para la mecanización, automatización y cambio de compuertas en las descargas las lajas, los boldos, las chacras y salto del esquí pertenecientes a nuestros canales matrices, lo que permitirá dar una mayor seguridad a nuestros canales y mejorar nuestros tiempos de reacción frente a imponderables climáticos que pudieran poner en riesgo la infraestructura.

También se han obtenido bonos para concurso de revestimientos de canales, en diferentes sectores, por un monto de 1.796 millones de pesos. Todo lo anterior, nos permite indicar que se ha cumplido con creces lo proyectado al inicio de esta temporada.

En tranques, se logró rehabilitar los tranques Santa Margarita, Santa Lucrecia y Santa Rosa, todos ubicados en CMNB 2ª sección; y a proyectos CNR por el equivalente a

120 millones de pesos, los que sumados a los de la temporada pasada permite dar una mayor seguridad de riego a nuestros asociados.

Los proyectos de esta nueva temporada de riego ascienden a 240 mil UF, equivalentes a 5.700 millones de pesos, que consideran revestimientos, telemetría, automatización de compuertas, rehabilitación de tranques y obras de distribución, los que serán presentados a la ley de riego a través de dos consultoras externas y la administración.

En el mes de Octubre fuimos requeridos por la Dirección General de Aguas (DGA) a pronunciarnos respecto de la capacidad de porteo del canal Maule Norte Bajo segunda sección, desde la compuerta carretones a Sifón Huapi, en vista de la instalación de las obras de la central Providencia. Nuestra respuesta fue que el directorio, al inicio de la temporada de riego, había tomado la resolución de limitar la carga del canal a su máximo histórico, mientras se realizaban los estudios conducentes a determinar las obras que se requerirían para asegurar el correcto funcionamiento del canal en máxima carga equivalente a 28 m³/seg, contempladas para la central antes mencionada.

En este momento, con el resultado de los primeros informes contratados para este efecto, hemos podido iniciar los trabajos de reforzamiento del canal en el km 6.225 a 6.323, tendientes a eliminar las filtraciones que ocurrían dado la antigüedad del canal. Estas obras, al igual que las restantes en este tramo, equivalente a 2,5 km, serán presentadas a concurso ante la comisión nacional de riego (CNR), con el fin de obtener su financiamiento.



durante esta temporada.

También en esta temporada que termina, con fecha 17 de febrero, la Comisión Nacional de Riego, nos hizo llegar el acuerdo del consejo de ministros en el que se nos fijan las condiciones para el pago de los recursos allegados por el Estado para las reparaciones de nuestra infraestructura de canales para el terremoto. Se trata de una cifra importante, UF 15.799 se logró un plazo de 15 años.

Por último, debo mencionar que ha habido pagos importantes que debimos enfrentar para la contratación del estudio de abogados que nos defendió en el trabajo de hacer valer nuestros derechos como regantes en el conflicto por la central hidroeléctrica Los Cóndores, los que alcanzaron a \$ 8.571.928.

Como fuimos mandatados en la asamblea pasada, hemos tomado contacto con los representantes de la empresa Hidromaule, con el fin de realizar los cambios en los contratos suscritos por el directorio y aprobados por asambleas de regantes en cada oportunidad, que permitan asegurar para los regantes el agua de invierno para sus campos y animales, el control de las compuertas que dan ingreso al agua a las centrales y la revisión de las condiciones económicas de los contratos, las que por haber sido firmados en situaciones muy diferentes a las actuales no consideraron una correcta retribución económica para la Asociación Canal Maule, más allá del arriendo de la fuerza motriz.

Hasta el momento la respuesta se ha dejado esperar, quizás más de la cuenta, pero estoy seguro podremos llegar a buen término con nuestras solicitudes, dado la absoluta justicia de nuestros planteamientos y las condiciones actuales del país, que permiten esperar condiciones más equilibradas para los dueños del recurso así como para los inversionistas.

Tengan por seguro, que es nuestra única intención el resguardar los derechos de los dueños del agua y por eso hemos trabajado y lo seguiremos haciendo con el objeto de mejorar las condiciones contractuales.

En lo referente a nuestra participación en la Junta de Vigilancia, creo importante señalar la labor activa que

desarrollamos en la estrategia para hacer valer nuestros derechos en las aguas embalsadas en la laguna del Maule. Es en este punto, donde quisiera detenerme en este instante, para mencionar el exitoso fin que tuvo la compleja situación que se generó en la cuenca con la firma del protocolo entre ENDESA y la DOH. Después de un gran trabajo realizado por todos, se logró hacer que las autoridades entendieran a cabalidad nuestra posición respecto a la instalación de la CH Los Cóndores en la laguna del Maule, lográndose finalmente la firma del protocolo de operación de la Central entre ENDESA y la DOH, ambos firmantes del convenio de riego de 1947, el que se asegura para los regantes el correcto uso de las aguas y en cuyo desembalse estará involucrada la JVRM como organismo a cargo de manejo del recurso para la totalidad de la cuenca. Adicionalmente, con fecha 28 de Febrero recién pasado y adicional a la firma del protocolo se firmó un acuerdo para la optimización del uso de las aguas de la cuenca del río Maule por parte de Endesa y los Regantes, representados por la JVRM, que permitirá un trabajo armonioso entre ambos actores, para el óptimo uso del recurso agua.

La temporada que se nos avecina, la que esperamos sea mejor que las recién pasadas, por un incremento en la lluvia por el efecto Niño, creo que nos encontrará en un mejor pie para el uso y distribución del agua de riego, de los hechos señalados anteriormente.

Por último, no quisiera dejar pasar esta oportunidad, para agradecer a toda la organización, liderada por el gerente señor Julio Lavín, quienes han realizado un meritorio trabajo tendiente a suplir de la mejor forma posible los recursos escasos que obtuvimos durante la presente temporada de riego.

Los saluda,

Demetrio Zañ

“El ejercicio del derecho de aprovechamiento que será utilizado en Los Cóndores no implicará limitar los caudales ni afectará seguridad del riego”

¿Cuál es su opinión del conflicto que envolvió a Endesa Chile con pequeños y medianos agricultores del Maule?

“Después de cuatro años de sequía es entendible que los regantes manifestaran su preocupación por la escasez del recurso. Creo que en el fondo era necesaria la voluntad de diálogo y establecer los mecanismos para que los agricultores tengan tranquilidad en que la utilización de los recursos se realizará de acuerdo al protocolo establecido, como ha sido en los más de 65 años que tiene el Convenio. Insisto en el punto, nunca ha faltado agua para las demandas de los regantes incluso en los años de mayor sequía”.

¿Sintieron algún tipo de responsabilidad al respecto?

“Nuestra visión ha sido siempre la de respetar el Convenio y la operación del mismo, por lo que teníamos tranquilidad de que llegaríamos a buen puerto con los regantes y sus necesidades. Lo importante hoy es que contamos con una herramienta que da plena confianza a los regantes y que garantiza la optimización de los recursos del embalse de la Laguna del Maule”.

El 28 de febrero de este año se firmó el protocolo que garantiza la



protección de los regantes. ¿Qué pensaron ustedes al ver la resolución? ¿Cómo se vieron afectados? o ¿Cómo tomaron esta situación?

“El acuerdo fue firmado por la Junta de Vigilancia del río Maule, que agrupa a los regantes de la zona, y Endesa Chile, y desde nuestra perspectiva es un éxito que demuestra que los desacuerdos y conflictos se resuelven con voluntad de diálogo.

No existe ningún tipo de afectación, sino todo lo contrario. Los resultados tras esta firma son sólo positivos, ya

que queda de manifiesto el compromiso de optimizar el uso del agua en el Embalse de la Laguna del Maule, un punto vital para los regantes. Se establecen los mecanismos para operar las aguas para generar energía, con ello, viabilizar la construcción y puesta en marcha del proyecto Los Cóndores”.

Ante esto, ¿Consideran compatibles la energía y la agricultura?

“Son totalmente compatibles. La generación de energía es también la producción de alimentos, con el desarrollo turístico y actividades económicas. P

un énfasis en este sentido, para eliminar cualquier duda en relación con la puesta en marcha de nuestro proyecto hidroeléctrico Los Cóndores. El ejercicio del derecho de aprovechamiento que será utilizado en Los Cóndores no implicará limitar los caudales ni afectará la seguridad del riego. La existencia de esta central no modificará el régimen de descarga general del río, resultando además que todos los incentivos de manejo del sistema reafirman la conveniencia de usar las aguas en la misma época en que se requieren los recursos de riego. En términos simples, se agrega una nueva central hidroeléctrica que aprovecha el mismo régimen de descarga general del río”.

Para los regantes es un tema muy delicado y siguen surgiendo muchas dudas ante el acuerdo, entonces, aunque se esté conectado a Laguna del Maule por el ducto inferior, ¿no se podrá extraer más derechos?

“El convenio es muy claro en ese punto, la Dirección de Obras Hidráulicas (DOH) será la única administradora del Convenio de Regulación del río

Maule de 1947, así como de las obras que este contempla. Y como mencioné anteriormente, la operación de la central Los Cóndores no modificará el régimen general de regulación del río y del embalse de la Laguna del Maule. Con la firma del acuerdo, nos comprometimos a operar Los Cóndores según los protocolos Ad Referéndum, de octubre de 2013 y febrero de 2014. Ante una eventual modificación a estos protocolos, la compañía deberá informar a la Junta de Vigilancia, la que podrá formular observaciones.

Además, Endesa Chile deberá implementar una serie de medidas para que la autoridad, es decir la DOH, pueda supervisar y controlar la operación del caudal. Esto deberá estar implementado antes de la operación del proyecto Los Cóndores. Entre las medidas se contemplan mecanismos e instrumentos de operación, limitador y regulador de caudal, sistema de detención, entre otras acciones. Asimismo, la compañía deberá elaborar un Plan Actualizado de Operación, denominado “Marco Global”, con los procedimientos para la operación de la central, programa que deberá



ser aprobado por la autoridad. Para ello, el equipo de profesionales de la DOH será capacitado en áreas de seguridad, control y monitoreo”.

Ante ese escenario, donde se ha visto en conflicto la relación entre ambas partes ¿cómo garantiza usted el riego para los regantes ante la realidad agrícola con más de cuatro años de sequía?

“La mejor garantía que tienen los regantes de la zona es el acuerdo que alcanzamos en febrero de este año con la Junta de Vigilancia del Río Maule y que establece, en términos generales, el compromiso de optimizar los recursos hídricos de la cuenca del Maule, especialmente en periodos de escasez de agua. El acuerdo que firmamos establece una participación conjunta de todos los usuarios de la Junta de Vigilancia para un uso óptimo de los recursos hídricos. Para ello, se establecerán mecanismos de acuerdos para enfrentar de mejor forma los periodos de escasez, siempre en el marco del Convenio de Regulación del río Maule de 1947.

En este sentido, la Dirección de Obras Hidráulicas (DOH), será la única administradora del Convenio de Regulación del río Maule de 1947, así como de las obras que este contempla. Y para más claridad, la operación de la central Los Cóndores no modificará el régimen general de regulación del río y del embalse de la Laguna del Maule”.

Bajo estos acuerdos, y la responsabilidad social, ¿tienen contemplados algún tipo de ayuda para los regantes en situaciones adversas?

“De su pregunta hay que diferenciar dos cosas. Por una parte está la utilización de los recursos del Maule y el compromiso que apunta a una operación más eficiente. En este sentido, cabe explicar que el embalse de la Laguna del Maule dispone de 80% del volumen con derechos de la Dirección de Obras Hidráulicas (DOH), lo que es relevante, y 20% de su volumen corresponden a derechos para la generación de Endesa Chile. Tal como lo establece el Convenio de Regulación del río Maule de 1947, Endesa Chile está facultada a generar el 80% que se destina a riego.

Considerando que el periodo de riego es noviembre y abril, Los Cóndores opera principalmente en ese mismo periodo, y corresponde a los meses donde se realizan mayores extracciones de agua desde la Laguna del Maule.

La otra variante es la que se refiere a las acciones de responsabilidad social y, en este sentido, mantenemos un compromiso permanente con las escuelas de la zona, a través de nuestro programa Energía para la Educación y que recientemente ampliamos su cobertura a dos establecimientos educacionales en la misma zona. Este programa ha permitido la capacitación de profesores y alumnos en nuevas metodologías para fortalecer habilidades cognitivas del sistema COPISI, en el marco de las bases curriculares del Ministerio de Educación. Además, buscamos otras alternativas de trabajo y apoyo a la comunidad y ver la posibilidad de extenderlas en el tiempo”.

Por último, el protocolo establece su participación activa dentro de la Junta de Vigilancia ¿cómo enfrenta este nuevo desafío?

“Lo que dice el acuerdo es que las partes (la Junta de Vigilancia y Endesa Chile) estudiarán las bases para la eventual incorporación de nuestra compañía a la entidad. Eso es lo que se está desarrollando actualmente”.

¿Es una oportunidad también para los agricultores vayan construyendo junto a Endesa Chile el futuro del agua?

“Sin duda es una oportunidad, pero que tiene una historia de más de 65 años, tiempo en el cual hemos mantenido nuestro compromiso de respeto a las necesidades conjuntas con las necesidades de los regantes de la zona. En todo este tiempo, como ya lo mencioné, nunca han faltado los recursos para las necesidades de riego. Nuestra voluntad es mantener siempre espacios para el diálogo y la búsqueda de soluciones a los posibles conflictos que se presenten”.

César Montero Ramírez:

“Necesitaba prosperar con mi proyecto personal y concurrí a esta Asociación para buscar apoyo y crecer”

Tiene 84 años y goza de la tranquilidad de sus predios. Comotodos, necesita el agua para continuar con su pasión. Su producción de manzanas se exporta al mercado del hemisferio norte que tiene un nivel de consumo muy fino y le gusta comer frutas de contraestación.

Su comienzo laboral fue en la zona de Curicó, Los Andes y finalmente Valparaíso como gerente de banco. Casi al mismo tiempo inició en Curicó un huerto de manzanas y se entusiasmó con su proyecto en el área agrícola.

“Tomé esta decisión por querer hacer algo de largo aliento. Con mucha esperanza dejé mi labor en el banco para tomar

esta oportunidad de proyecto común que se complementa con las nuevas ideas de mi hijo agrónomo, César”, comenta este padre de familia que es muy conocido en el sector de Santa Rosa por ayudar de manera constante a las iniciativas de los vecinos.

El rubro de las manzanas fue el escogido por este agricultor, quien acompañado de una taza de café nos cuenta que el proyecto familiar fue también posible por los conocimientos de su hijo quien lleva el mismo nombre.

“Se dieron muchos factores favorables para dedicarse a esta área frutícola. Yo me encargué de la administración y



aportaba sus nuevas y modernas herramientas para crecer. Comenzamos haciendo las cosas diferentes y eso, nos ayudó mucho.

Fue grato hacerlo junto con mi hijo en el rubro que me venía gustando, así que no me arrepiento haber tomado esa decisión. Los resultados han podido verse a lo largo del tiempo pues nos unió como familia aún más”.

Partió con 35 hectáreas y fue creciendo en la medida que podía invertir las ganancias del mismo campo. Nunca se quedaron atrás y comenzaron a tecnificar el riego, innovaron con variedades de manzanas nuevas y a mejorar sus procesos de producción. “La agricultura es noble en la misma medida en que uno le da su espacio, su tiempo. Ha sido mucho el trabajo y largo el camino que hemos ido logrando, aprendiendo de mi hijo y enseñándoles a mucha gente sobre esto. Me siento muy orgulloso y contento”, agregó.

Asociación Canal Maule

“Necesitaba prosperar con mi proyecto personal y concurrí a esta Asociación para buscar apoyo y crecer. La unión hace la fuerza y muchos no quieren entender que estar unidos es beneficioso para todos”.

En la terraza de su hogar, nos explica que cuando la Laguna del Maule no logra abastecerlos, entonces, comienza la preocupación. Pero asegura que no todo pasa por cuidar solamente el agua de la Laguna, sino que también todos los lugares por donde pasa el agua que les permite finalmente, utilizarla en sus predios.

“Hay que cuidar las conducciones de los canales por eso era necesario integrarme en la Asociación porque juntos se podía lograr facilitar las cosas en bloque. La clave es la unidad, remecer a los compañeros que estén más dormidos, dejar a veces nuestros propios intereses porque la Agricultura es mucho más que eso, y la distribución de agua también. Parte en las tomas y continua en el reparto y si eso es respetado todos quedamos felices. Por eso es que se debe trabajar en conjunto bajo un mismo criterio” concluyó.

Esta ideología se ve reflejada en las comunidades de agua en Santa Rosa y el Manzano, donde fue un líder por desarrollar proyectos que mejoraron la conducción de las

aguas. Fue un largo trabajo que les permitió la construcción de dos tranques en Santa Rosa y otro en el interior del campo para distribución del Manzano.

Las comunidades son, en general, bastante pasivas. En el sector, se pueden hacer cosas y se ha trabajado bastante. Hay que liderar de la mejor forma. “Mi padre en donde que estar activo, estaba. Recorría canales, hacía proyectos para mejorar, él era un líder. Comprometido con todos, logró unir a muchos agricultores quienes lo estiman y quieren mucho. En la Asociación nos involucramos para lograr hacer un cambio importante también”, dijo César Montero hijo.

El hombre netamente agrícola es un poco dejado a la suerte de su comentan padre e hijo. Cree que la naturaleza le da para tener un buen año, pero eso no siempre es así. En la Asociación se han logrado muchas cosas y es una buena organización, que está regulando y controlando constantemente a todos. Ha sido muy exitoso en



estamos muy contentos con ellos" dijo el patriarca de los Montero, quien insiste que esto no pudo haberse llevado a cabo sin la experiencia de los hijos de estos agricultores quienes les entregaron nuevas visiones y maneras de trabajo. "Nos impulsaron a meternos y hacer la reingeniería que necesitaba el canal en esos años. Hubo muchos problemas para salir adelante y quisimos darle un giro importante y le dimos una visión técnica, de servicio, ordenada en las finanzas y eso, fue posible por todos los mayores que nos cuidaban y apoyaban al mismo tiempo para hacer del Canal Maule, lo que es ahora" recordó su hijo.

El futuro convoca a todos

Para padre e hijo la unidad es lo principal. Nos comentan que hay agricultores más activos que otros pero es muy importante contribuir a que todos formen este grupo, teniendo cosas en común como es el agua. Se requiere tener a través de la Asociación Canal Maule la ayuda de lograr las mejoras en los canales y las distribuciones de agua para que

sea equitativa de acuerdo a las acciones.

"Es importante considerar el cambio que ha existido del Canal Maule, en profesionalizar las áreas. Hay un equipo técnico cercano a la realidad frente a las crisis que tenemos hoy, pero el estrés de la sequía nos ha obligado a hacer que este equipo tenga la capacidad de decisión para que pueda resolver las crisis y la relación con el otro competidor por el agua que son las hidroeléctricas".

"Cuando uno es agricultor y no se tiene el conocimiento la brecha es muy alta. Hoy se acortó y las hidroeléctricas miran con más respeto pues saben que los agricultores son bien informados y asesorados. La Asociación Canal Maule ha liderado dentro del país el buscar formas de poder hacer uso de las aguas en las fuerza motriz a través de las centrales hidroeléctricas que se ha construido y genera importantes ingresos que nos permiten pensar que con la medida que integremos estos dineros a mejoras los regantes entenderán que fue un muy buen negocio" comentó uno de los primeros integrantes de esta Asociación.





Apoyo transversal permitió alcanzar una solución en conflicto con ENDESA

El ex Intendente del Maule, Rodrigo Galilea, se refirió a lo acontecido. Cómo enfrentó este problema y lo que significó para el Maule haber llegado a un acuerdo.

El año pasado todos los regantes se vieron envueltos en la lucha por el agua en contra de la empresa Endesa. Por meses pequeños y medianos agricultores salieron a las calles para protestar y fueron apoyados, no tan solo por la ciudadanía, sino que también por las autoridades de gobierno en la conducción de una solución. Uno de ellos fue el ex Intendente de la Región del Maule, Rodrigo Galilea quien, en esta entrevista, nos relata los meses del conflicto.

Considerando que el Maule es el corazón de Chile en agricultura y tomando en cuenta que la Laguna del Maule surte a más de 13 mil regantes de la zona; ¿cómo vivió esta problemática?, ¿cuál es su mirada frente a este hecho?

"Efectivamente es la principal región agrícola del país en el sentido que no solo es líder en la producción de hartas variedades de productos, sino que por bastante distancia es la mayor superficie bajo riego en el país. La provincia de Linares, es con la mayor superficie bajo riego de Chile. El complejo Río Maule y la Laguna del Maule juegan un rol fundamental porque riegan al sur y

al norte, tiene inter conexiones relevantes con los demás ríos y el alcance de riego es enorme. Por tanto, siempre le prestamos mucha atención al manejo, la administración y la seguridad que tiene que dar a todos los maulinos la Laguna del Maule. El primer problema fue lo ocurrido el año 2012 cuando Endesa por un recurso en tribunales procedió a cortar el agua sin tener participación, opinión ni acuerdo con los regantes. Esta situación fue muy preocupante y dura que tensionó a los regantes con Endesa y, por lo tanto, entre el agua para riego y para la generación hidroeléctrica, ambas deben ir de la mano para salvaguardar el riego porque ésta no tiene muchas alternativas. Cerca del 40 por ciento de la actividad económica de la región vive de la agricultura, por lo tanto ese primer episodio fue gravísimo. Afortunadamente se dieron cuenta que no era a través de un recurso de protección como Endesa debía de hacer una pretensión y afortunadamente a los pocos días se detuvo y la Dirección de Obras Hidráulicas (DOH) cerró las compuertas tranquilizando a los regantes asegurando la temporada de riego 2013"

Respecto al acuerdo obtenido y la Central Los Cóndores, ¿Cómo llegó a ser un proyecto viable?

"Este proyecto había sido aprobado ambientalmente el año 2008 y luego se modificó su trazado en 2011. Pero Endesa quiso comenzar la construcción y los regantes se volvieron a manifestar porque tenían dudas de quienes iban a regular el caudal de la Laguna del Maule. Por lo que llevó nuevamente a tensiones entre regantes, la DOH, Endesa y el Ministerio de Obras Públicas y allí, como Intendente me propuse dejar solucionado esto en mi periodo y comenzamos a trabajar manteniendo una fluida relación con los regantes para conocer sus puntos de vista y tener elementos técnicos para justificar las pretensiones de ellos. Fue así como logramos instalar en la opinión pública y de los agentes, que si el proyecto no cumplía con ciertas condiciones, no iba a ser viable volviendo a ser un nuevo episodio de conflicto.

Finalmente Endesa se dio cuenta que esto no podía continuar y si querían aprovechar las aguas debía ser en acuerdo con los regantes y generando lazos de confianza para que pueden hacer una mayor optimización en sus respectivos intereses. Por eso aceptaron modificar sus proyectos en todos los aspectos que la Junta de Vigilancia pidió, por lo que la totalidad de los controles queda en manos y poder de la DOH lo que mejora de manera sustancial la información que los regantes tendrán sobre el caudal del Río Maule. Y eso creo que es una mejora notable. Este episodio termina gracias a un muy buen trabajo en conjunto. Termina alineando los intereses de Endesa al de los agricultores y no solo eso sino que ha sido sustancialmente mejor de lo que hemos tenido en la historia".



Y por último, ¿continuará siendo un puente constante para los regantes?

"En lo personal, ya quedaban pocos meses para terminara mi periodo, pero lo principal que quedaba solucionado era la Central los Cóndores y eso quedo solo. Si no hubiese contado con la confianza del presidente Piñera y del ministro del interior, la cosa no iba a ser así, que difícilmente uno puede mover las instalaciones llegar a buen puerto y todos ellos pudieron dar el resultado que como región estábamos planteando. Fue el puente, un buen puente entre los regantes del Maule y las autoridades, haber llegado a esto; tuve largas reuniones, largas pero todos lograron entender el problema y como se debía solucionar.

Ese viernes en que estuvimos trabajando una reunión extensa, que a su vez venía siendo toda la semana, donde se terminaron de firmar los acuerdos por los agentes involucrados, todos quedaron con una satisfacción de un trabajo bien hecho. Yo no quería que no quedaran completamente asegurados los derechos de los regantes de mi región y fundamental lograr esto aunque tuviera que dejar mi trabajo. Me fui muy contento de haberlo logrado".

Más seguridad y mejores accesos a los acueductos

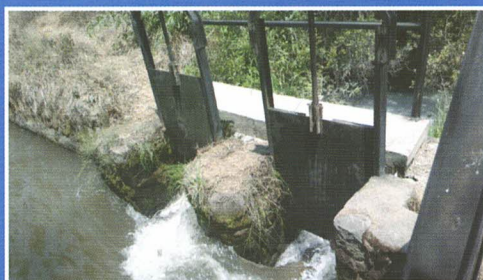
Mejorar las condiciones de conducción y distribución de los caudales de nuestros canales ha sido el objetivo trazado por la Gerencia de Operaciones de la Asociación Canal Maule.

CONTROL DE ACCESO A CANALES MATRICES E INSTALACIÓN DE SEÑALÉTICA.



El objetivo de esta mejora es controlar los accesos a canales, especialmente Canales Matrices, para evitar daños a las instalaciones y garantizar la seguridad de los habitantes de comunidades cercanas, su seguridad. Acceso Canal Matriz (S. UCM-EI Colorado)

Los trabajos se enfocaron al recambio de materialidad en las compuertas de nuestros canales, intentando mejorar la seguridad de las operaciones en momentos de emergencia. Así, se logró cambiar compuertas que tienen muchos años de operación y de un material que ya se encuentra en malas condiciones. Todas son compuertas de tableros se encuentran en proceso de cambio por compuertas metálicas.



RECAMBIO Y MEJORA DE COMPUERTAS



Proyecto permitirá motorizar compuertas en próxima temporada

Gracias a la gestión de la actual administración es que éste proyecto se construirá antes del inicio de la próxima temporada de riego 2014-1015. Pues la Asociación Canal Maule se adjudicó un proyecto a través de la Comisión Nacional de Riego (CNR) por 457 millones de pesos para mejorar y modernizar su red de compuertas de descarga. Con esto se logra mejorar los tiempos de reacción ante eventuales emergencias, permitiendo brindar una mayor seguridad a la red de canales matrices.

Este proyecto se engloba dentro del plan estratégico de mejoras de la red de acueductos, que se ha propuesto la administración desarrollar al mediano y largo plazo.



Se triplican a 18 los puntos de control del agua en nuestros canales

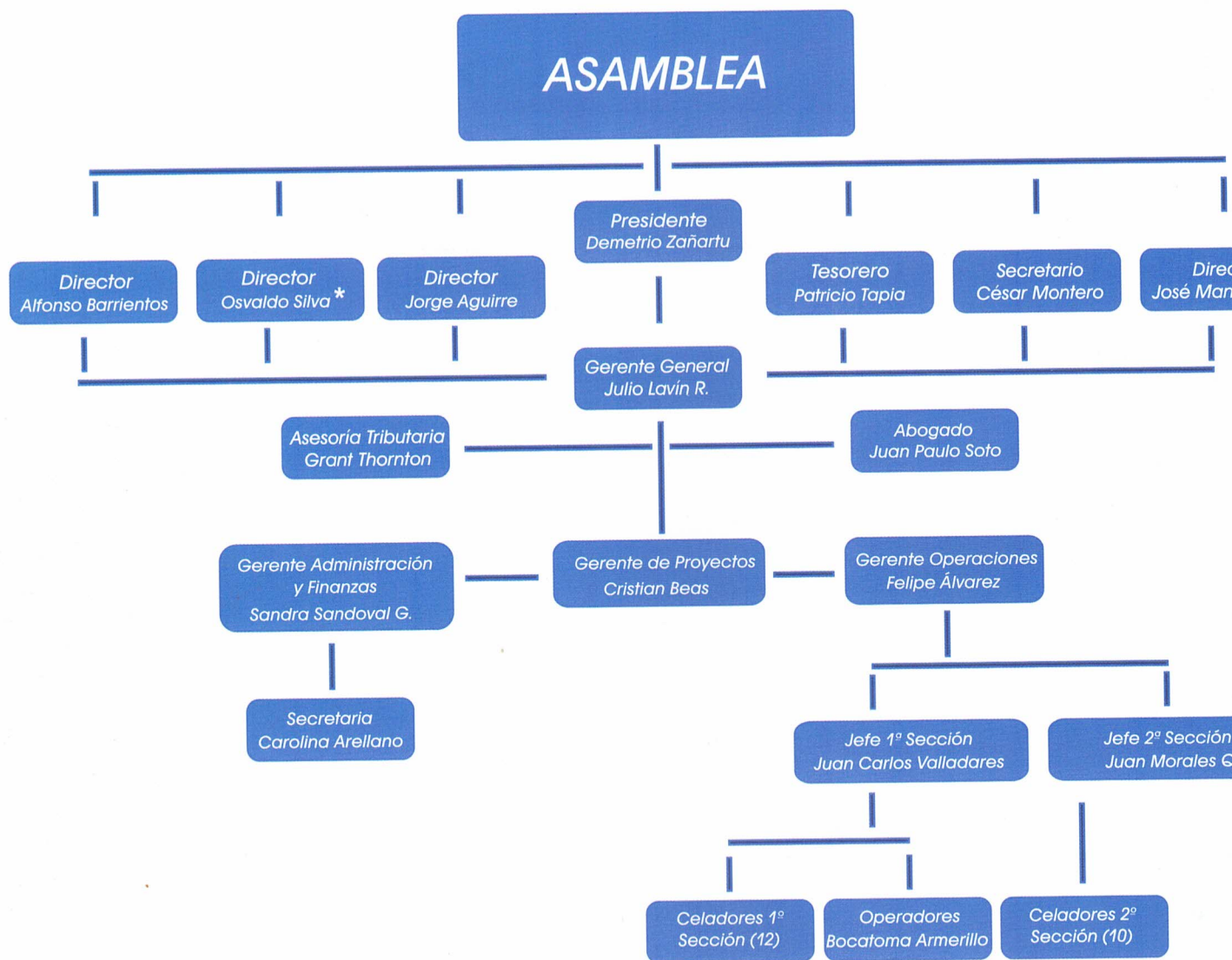
Mejorar el control del ingreso del agua a las centrales hidroeléctricas es uno de los beneficios que la asociación podrá disponer luego de haberse adjudicado un segundo proyecto a través de la Comisión Nacional de Riego (CNR), que contempla una inversión de 450 millones de pesos. El proyecto consiste en la instalación de 12 nuevos puntos de monitoreo y la automatización de 7 compuertas, lo que permitirá tener un registro en línea de los caudales que

ingresan a los diferentes canales y centrales del sistema. Además la automatización de las compuertas permitirá la apertura, cierre y posicionamiento de éstas de forma remota (por celular o Puesto Central). Éstos 12 nuevos puntos de monitoreo se suman a los 6 existentes, con lo cual se está desarrollando nuestro plan estratégico de mejoramiento en la distribución y control de Caudales.

Resumen proyectos ganados por ley 18.450 de Riego y Drenaje de las últimas 2 temporadas de riego

Temporada	Cantidad de Proyectos	Costo total Proyectos	Bonificación	Porcentaje Bonificación
2012 - 2013	17	26.729,28 UF	18.977,98 UF	71%
2013 - 2014	27	113.832,67 UF	84.790,11 UF	74%





* *Director renunciado*

Ingresos

Temporada 2013 - 2014

En Temporada 2013-2014, los ingresos ascienden a la suma total de \$829.590.856.-, que esta conformado por partidas que se detallan en la siguiente tabla y gráfico:

1. Ingresos Operacionales

	\$	%
a. Cuotas de Riego de la Temporada 2013-2014	\$ 375.969.489	45,32%
b. Cuotas de Riego Temporadas Anteriores	\$ 26.221.102	3,16%
c. Documentos por Cobrar y disponible al 30/04/13	\$ 10.390.957	1,25%
d. Convenio de Conducción de Aguas Salmones Colbún	\$ 27.242.736	3,28%
e. Multas y Otros	\$ 6.199.467	0,75%
f. Ingreso Central Hidroeléctrica Lircay	\$ 192.908.970	23,25%
g. Ingreso Central Hidroeléctrica Mariposas	\$ 31.217.333	3,76%
h. Ingreso Central Hidroeléctrica Providencia	\$ 22.653.675	2,73%
i. Reparaciones Extraordinarias	\$ 5.594.084	0,67%
j. Ingresos Bonificación Ley 18.450 CNR	\$ 131.193.043	15,81%

TOTAL INGRESOS OPERACIONALES

\$ 820.590.856 100%

Ingresos

a.- Ingresos por Cuotas de Riego de la Temporadas 2013-2014

Cuotas de Riego por cobrar (3.449 x \$120.000)	\$413.880.000	100,00%
Cuotas de Riego Presupuestadas	\$372.492.000	90,00%
Cuotas de Riego Pagadas	\$375.969.489	90,84%
Saldo cuotas por recaudar Temp. 2013- 2014	\$37.910.511	9,16%

Se presupuestó recaudar el 90 % de las cuotas de la temporada 2013-2014, lográndose el objetivo proyectado, alcanzando el 90,84 % lo que origina un mayor ingreso del presupuestado para esta temporada de \$3.477.489.-

b.- Ingreso por Cuotas de Riego de la Temporadas anteriores

Cuotas de Riego Temp. Anteriores Abril 2014	\$55.960.063	100,00%
Cuotas de Riego Presupuestadas	\$39.172.044	70,00%
Cuotas de Riego Pagadas	\$22.802.565	40,75%
Recuperación cuotas de riego incobrables	\$3.418.537	
Total recaudado años anteriores	\$26.221.102	
Saldo por cuotas recaudar Temporadas anteriores	\$33.157.498	59,25%

No se cumplió con el objetivo del presupuesto de recuperar el 70% de las cuotas de temporadas anteriores, recaudando el 40,75%. Se recuperó la suma de \$3.418.537.-por cuotas de riego incobrables, lo que hace un total recaudado de \$

c.- Documentos por Cobrar y Disponible al 30-04-13

Corresponde al saldo Disponible y Documentos por cobrar al cierre del ejercicio anterior, según Balance General, deducidos los montos que no se hicieron efectivos durante la Temporada 2013-2014.-

d.- Convenio de Conducción de Agua Salmones Colbún Ltda.

Corresponde al Convenio de abastecimiento y uso de aguas con la Empresa Salmones Colbún Ltda. , el cual sólo estuvo vigentes por algunos meses de la temporada.

e.- Multas y Otros

Corresponde a las multas por pagos de cuotas de riego fuera de los plazos de vencimiento, intereses por inversiones financieras.-

f.- Ingresos Central Hidroeléctrica Lircay

Corresponde a Ingresos por el Contrato de Uso de aguas Central Hidroeléctrica Lircay, del período de generación comprendido entre los meses de Abril 2013 a Marzo de 2014.-

g.- Ingresos Central Hidroeléctrica Mariposas

Corresponde a Ingresos por el Contrato de Uso de aguas Central Hidroeléctrica Mariposas, del período de generación comprendido entre los meses de Marzo de 2013 a Marzo de 2014.-

h.- Ingresos Central Hidroeléctrica Providencia

Corresponde a los ingresos por costos operacionales y de mantención por el Contrato de Uso de aguas Central Hidroeléctrica Providencia.-

i.- Reparaciones Extraordinarias

Corresponde a los valores pagados por los regantes por la construcción y/o Reparación de obras adicionales, traslados de aguas.

j.- Ingresos por Bonificación Ley 18.450 CNR

Corresponde a certificados de bonificación por obras presentadas a los concursos de la Ley 18.450 de la Comisión Nacional de Riego.-

PRESUPUESTO V/S INGRESOS Y GASTOS REALES CONSOLIDADO

ASOCIACION CANAL MAULE-ACM S.p.A.

TEMPORADA 2013-2014

INGRESOS DEL PERIODO

	PRESUPUESTO	REAL
Cuotas de riego año 2013-2014	\$ 372.492.000	\$ 375.969.000
Cuota Riego años anteriores	\$ 39.172.044	\$ 26.221.000
Doc por Cobrar y disponible al 30/04/2013	\$ 12.464.310	\$ 10.390.000
Ingreso convenio de Conduccion de Aguas Salmones Colbun	\$ 10.495.156	\$ 27.242.000
Central Hidroeléctrica Lircay	\$ 184.864.573	\$ 192.908.000
Central Hidroeléctrica Mariposas	\$ 29.915.555	\$ 31.217.000
Ingresos Bonificación Ley 18.450 CNR	\$ 119.674.255	\$ 131.193.000
Ingresos Central Hidroeléctrica Providencia		\$ 22.653.000
Multas y otros		\$ 6.199.000
Reparaciones Extraordinarias		\$ 5.594.000
Sub-Total Ingresos Operacionales	\$ 769.674.255	\$ 829.596.000

INVERSIONES, COSTOS Y GASTOS

INVERSIONES

Adquisición de Activo Fijo	\$ 2.380.000	\$ 4.435.766
Estaciones de monitoreo y compuertas	\$ 2.371.559	\$ 19.255.289
	\$ 4.751.559	\$ 23.691.055

COSTOS DE EXPLOTACIÓN

Obras y Mantenimiento de Canales	\$ 311.006.300	\$ 280.277.900
Sueldo Personal Terreno	\$ 175.896.204	\$ 177.551.577
Gastos del Personal	\$ 11.496.000	\$ 12.198.097
Indemnización trabajadores		\$ 6.377.492

Total Costos de Explotación	\$ 498.398.504	\$ 476.405.066
------------------------------------	-----------------------	-----------------------

GASTOS ADMINISTRACIÓN

Sueldos Personal Administrativo	\$ 68.449.885	\$ 79.343.126
Gastos Administrativos	\$ 27.309.583	\$ 32.643.683
Gastos del Personal	\$ 390.000	\$ 335.000
Gastos Financieros	\$ 3.000.000	\$ 2.305.068
Asesoría Legal al Directorio	\$ 8.610.000	\$ 9.851.000
Gastos de Representación Directorio	\$ 6.000.000	\$ 4.650.000
Indemnización Trabajadores		\$ 1.155.374

Total Gastos de Administración	\$ 113.759.468	\$ 130.283.251
---------------------------------------	-----------------------	-----------------------

Compromiso por pagar cierre Abril 2013	\$ 83.478.003	\$ 69.497.584
Junta de Vigilancia	\$ 28.750.346	\$ 30.789.159
Asesoría Legal	\$ 5.333.328	\$ 444.444
Gastos de Comunicación	\$ 9.077.000	\$ 12.264.808
Servicio de Auditoría	\$ 6.335.000	\$ 5.486.806
Impuesto	\$ 10.000.000	\$ 21.869.224
Préstamo Hidromaule	\$ 67.551.697	\$ 68.768.649
Leasing Camionetas	\$ 9.491.699	\$ 8.126.512
Defensa Querellas	\$	\$ 17.733.895

Total inversiones, costos y gastos	\$ 836.926.604	\$ 865.360.453
---	-----------------------	-----------------------

Línea de crédito banco	\$ 6.638.239	\$ 6.638.239
-------------------------------	---------------------	---------------------

Saldo Temporada 2013 - 2014	- \$ 74.486.950	- \$ 42.407.8
------------------------------------	------------------------	----------------------

NOTAS EXPLICATIVAS ANÁLISIS COMPARATIVO

INGRESOS DEL PERIODO

Se cumplió con el presupuesto con respecto a la partida de recaudación de cuotas de riego de la Temporada 2012-2013, resultó ser superior en un 9,33% y con respecto a la recaudación de temporadas de años anteriores no se cumplió con lo presupuestado en un 41,79%.-

INVERSIONES

Corresponde a la compra de activos fijos tales como compuertas, medidor de flujo de agua, estaciones monitoreo, herramientas, equipos de oficina, de terreno y otros activos menores.-

COSTOS DE EXPLOTACIÓN

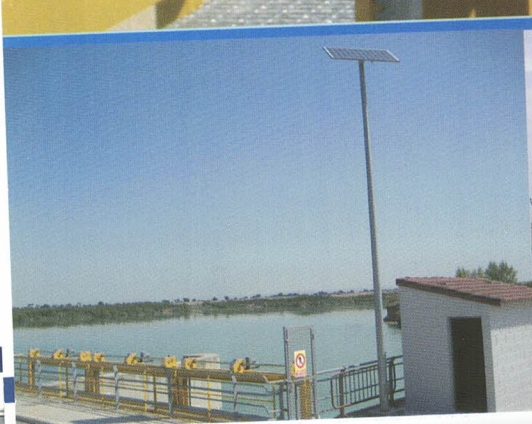
Los Costos de explotación, corresponden a gastos necesarios para la ejecución de las Obras y mantenimiento de la red de Canales, estos reflejan un ahorro de \$21.993.438.- equivalente a un 4,41%.-

GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

Esta partida refleja un incremento según presupuesto de \$16.523.783.- equivalente a un 14,53%.-

PRÉSTAMOS HIDROMAULE S.A.

Se pagó a Hidromaule S.A. la cuota cuatro de seis por la suma de US\$ 83.334.- más los costos financieros de la operación.-



BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2013

Ejercicio comprendido entre el 01 de Enero y el 31 de Diciembre del año correspondiente.

ACTIVO CIRCULANTE

DISPONIBLE	113.860.155
DEUDORES CUOTAS DE RIEGO	98.748.817
DOCUMENTOS POR COBRAR	23.502.441
DEUDORES VARIOS	3.751.726
IMPUESTOS POR RECUPERAR	24.313.263

PASIVO CIRCULANTE

CUENTAS POR PAGAR	318.604.
PRÉSTAMO HIDROMAULE S.A.	44.120.
ACREEDORES VARIOS	8.228.
RETENCIONES	7.440.
PROVISIONES	13.065.
IMPUESTO DIFERIDO	4.206.

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE 264.176.402

TOTAL PASIVO CIRCULANTE 395.665.

ACTIVO FIJO

TERRENOS	57.620.769
BIENES RAICES	12.155.765
CAMIONETAS	32.964.420
HERRAMIENTAS,EQUIPOS, OTROS	93.723.247
DEP. ACUMULADA ACTIVO FIJO	(85.742.196)
ACTIVOS IMPUESTOS DIFERIDOS	26.385.582

PASIVO LARGO PLAZO

PRÉSTAMO HIDROMAULE S.A.	44.120.
ACREEDORES VARIOS	8.158.
IMPUESTO DIFERIDO	2.275.
INTERÉS MINORITARIO	-(7.604.8)

TOTAL ACTIVO FIJO 137.107.587

TOTAL PASIVO LARGO PLAZO 46.950.

PATRIMONIO

CAPITAL	182.662
PÉRDIDAS ACUMULADAS	-352.615
UTILIDAD DEL EJERCICIO	128.620

TOTAL ACTIVOS 401.283.989

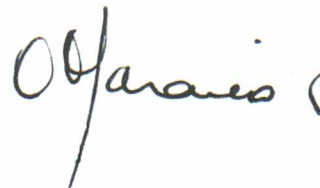
TOTAL PASIVOS 401.283.

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Asociación Canal Maule y Filial al 31 de diciembre de 2013, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades.

Énfasis en un asunto.

Como se desprende de la lectura de los presentes estados financieros consolidados, al 31 de diciembre de 2013 y 2012, Asociación Canal Maule y Filial presenta patrimonio negativo por M\$ 41.332 y M\$ 173.171, respectivamente.



Orlando Marambio Vinagre,
GRANT THORNTON - Surlatina Auditores Limitada
Superintendencia de Valores y Seguros
Registro de Empresas de Auditoría Externa, Inscripción N° 12.345

Santiago, 31 de marzo de 2014



BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

AL 30 DE ABRIL DEL 2014

Ejercicio comprendido entre el 01 de Enero y el 30 de Abril del año correspondiente.

DISPONIBLE	7.415.585	CUENTAS POR PAGAR	34.274
DEUDORES CUOTAS DE RIEGO	71.068.009	PRÉSTAMO HIDROMAULE S.A.	44.120
DOCUMENTOS POR COBRAR	27.770.216	ACREEDORES VARIOS	12.329
DEUDORES VARIOS	34.971.394	RETENCIONES	6.645
IMPUESTOS POR RECUPERAR	25.481.986		

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	166.707.190	TOTAL PASIVO CIRCULANTE	97.370
--------------------------------	--------------------	--------------------------------	---------------

ACTIVO FIJO

TERRENOS	57.620.769
BIENES RAÍCES	12.155.765
CAMIONETAS	32.964.420
HERRAMIENTAS, EQUIPOS, OTROS	95.476.358
DEP. ACUMULADA ACTIVO FIJO	(85.742.196)
IMPUESTO DIFERIDO	26.385.582

PASIVO LARGO PLAZO

PRÉSTAMO HIDROMAULE S.A.	44.120
ACREEDORES VARIOS	8.150
IMPUESTO DIFERIDO	2.273
INTERÉS MINORITARIO	(6.604)

TOTAL ACTIVO FIJO	138.860.698	TOTAL PASIVO LARGO PLAZO	47.950
--------------------------	--------------------	---------------------------------	---------------

PATRIMONIO

CAPITAL	182.660
PÉRDIDAS ACUMULADAS	(211.944)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	189.520

TOTAL PATRIMONIO	160.240
------------------	---------

TOTAL ACTIVOS	305.567.888	TOTAL PASIVOS	305.567
----------------------	--------------------	----------------------	----------------

ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES CONSOLIDADO AL 30 DE ABRIL DEL 2014

	2014 \$
Resultado Operacional	0
Ingresos de Actividades Ordinarias	(115.488.9
Costos de Explotación	- (115.488.9
Otros ingresos	374.541.5
Gastos de Administración	(67.117.3
Otros Gastos	(2.050.0
Costos Financieros	(348.2
Resultado por unidades de reajuste	(7.8
Ganancia antes de impuesto	189.529.1
Gastos por impuesto a las ganancias	0
Ganancia de actividades continuas después de impuesto	189.529.
Ganancia del Ejercicio	189.529.



TEMPORADA 2014-2015

PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS

ASOCIACION CANAL MAULE - ACM S.p.A.

INGRESOS DEL PERIODO

Cuotas de Riego Año 2013-2014	\$	434.574.000	54
Cuotas de Riego Años anteriores	\$	49.747.606	6
Doc. por Cobrar y disponible al 30/04/14	\$	35.185.801	4
Ingresos Central Hidroeléctrica Lircay	\$	198.640.000	24
Ingresos Central Hidroeléctrica Mariposas	\$	29.670.000	3
Ingresos Central Hidroeléctrica Providencia	\$	27.700.000	3
Ingresos por uso canal matriz CMNB 2da Sección	\$	25.650.000	3
Ingresos Reparaciones extraordinarias y traslados	\$	2.000.000	0
Total Ingresos	\$	803.167.407	

INVERSIONES. COSTOS Y GASTOS

INVERSIONES

Adquisición de Activo Fijo	\$	5.000.000	0
Estaciones de Monitoreo DGA Armerillo	\$	4.500.000	0
Total de Inversiones	\$	9.500.000	0

COSTOS DE EXPLOTACIÓN

Obras y Mantenición de Canales	\$	291.765.000	30,32%
Sueldo Personal Terreno	\$	204.767.348	21,28%
Gastos del Personal	\$	12.446.000	1,29%
Estudio de proyectos Ley de Riego	\$	10.000.000	1,04%
Indemnizaciones	\$	8.000.000	0,38%
Total Costos de Explotación	\$	526.978.348	54,76%

GASTOS ADMINISTRACIÓN

Sueldos Personal Administrativo	\$	79.947.708	8,31%
Gastos Administrativos	\$	28.964.176	3,01%
Gastos del Personal	\$	520.000	0,05%
Gastos Financieros	\$	3.000.000	0,31%
Asesoría Legal al Directorio	\$	12.000.000	1,25%
Gastos Representación Directorio	\$	6.000.000	0,62%
Total Gastos Administración	\$	130.431.884	13,55%

COMPROMISOS POR PAGAR CIERRE ABRIL / 14	\$	53.249.277
JUNTA DE VIGILANCIA	\$	45.280.888
CUOTA EXTRAORDINARIA TERREMOTO (1/15)	\$	50.000.000
GASTOS DE COMUNICACIÓN	\$	10.380.000
SERVICIOS DE AUDITORIA	\$	6.500.000
IMPUESTOS	\$	40.000.000
PRÉSTAMO HIDROMAULE	\$	70.000.000
CUOTAS LEASING	\$	20.000.000

SUB - TOTAL INVERSIONES, COSTOS Y GASTOS	\$	962.320.397
--	----	-------------

SUB - TOTAL TEMPORADA 2014-2015	\$	159.152.990
---------------------------------	----	-------------

PRÉSTAMO BANCARIO	\$	100.000.000
-------------------	----	-------------

TOTAL TEMPORADA 2014 - 2015	-\$	59.152.990
-----------------------------	-----	------------



FINANCIAMIENTO

PRESUPUESTOS 2014 - 2015

1.- (+) Cuotas de Riego Temporada 2014 - 2015 Nº de acciones = 3.449 Valor por acción = \$140.000	\$	482.860.000
1.1 (-) Estimación Cuotas de Riego a no cancelar en el período	-\$	48.286.000
1.2 (=) Recaudación Efectiva Presupuestada	\$	434.574.000
2.- (+) Recuperación Cuotas de Riego Temporadas anteriores	\$	49.747.606
3.- Excedente ejercicio anterior (+) Doc. por Cobrar y disponible S/ Bce al 30/04/14	\$	35.185.801
4.- (+) Central Hidroeléctrica Lircay	\$	198.640.000
5.- (+) Ingresos Central Hidroeléctrica Mariposas	\$	29.670.000
6.- (+) Ingresos Central Hidroeléctrica Providencia	\$	27.700.000
7.- (+) Ingresos por uso Canal Matriz CMNB 2ª Sección	\$	25.650.000
8.- (+) Ingreso Reparaciones Extraordinarias y traslados	\$	2.000.000
Total Ingresos Presupuestados	\$	807.650.695

NOTAS EXPLICATIVAS PRESUPUESTO 2014-2015

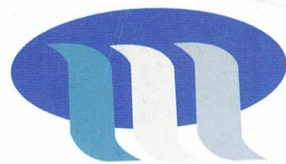
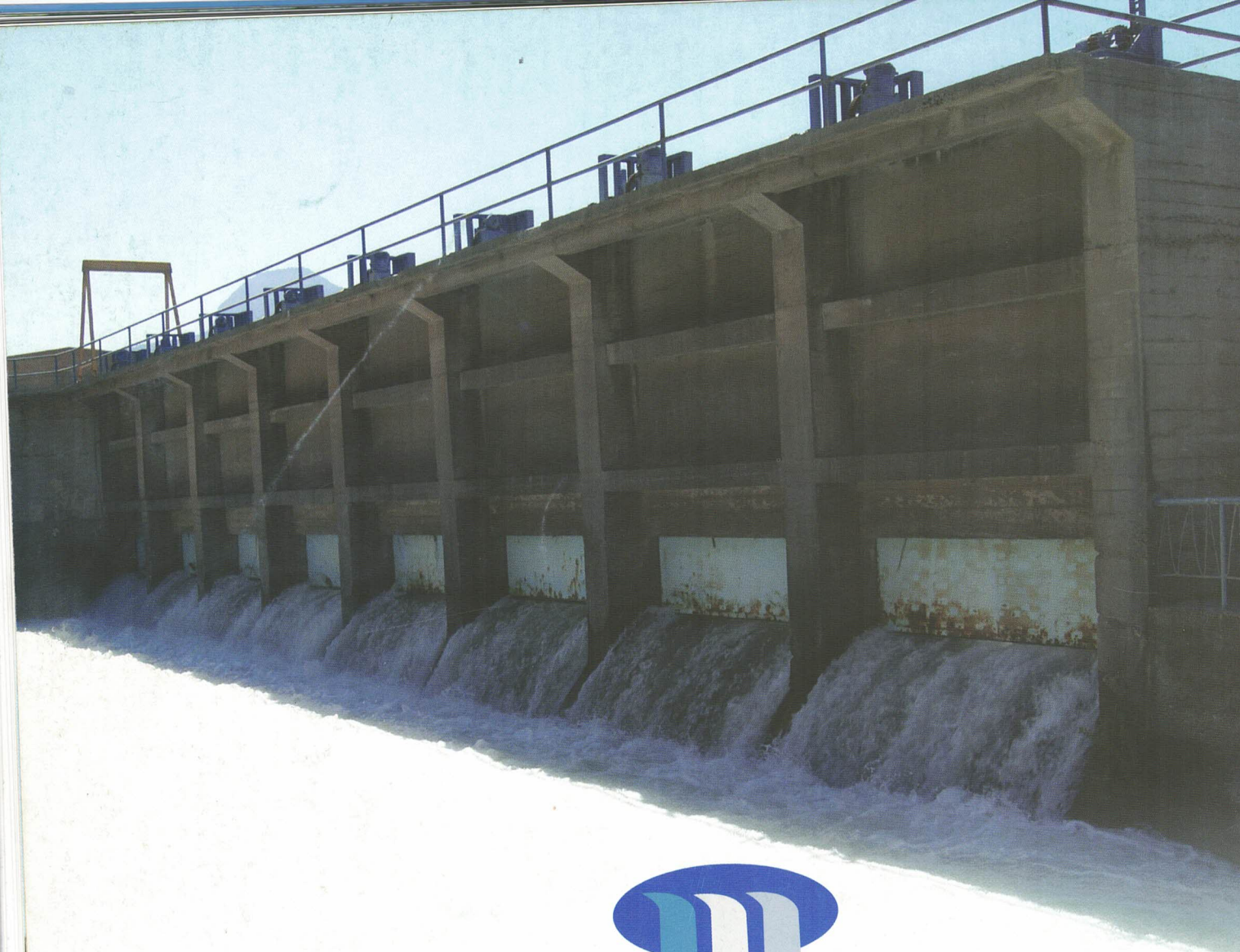
1.- FINANCIAMIENTO

- 1.1.- Los ingresos presupuestados para la temporada 2014-2015, han sido calculados sobre la base de 3.44 acciones a un valor de \$140.000.-
- 1.2.- Como objetivo de recaudación para la Temporada 2014-2015, la Administración se ha propuesto recuperar un mínimo de un 90% de las cuotas de riego, equivalente a \$434.574.000.-
- 2.- De temporadas anteriores existe una morosidad de \$ 71.068.009.-, presupuestándose recaudar el 70% de este, suma que asciende a \$49.747.606.-
- 3.- El excedente del ejercicio anterior, corresponde al saldo de Disponible y Documentos por cobrar al cierre de la Temporada, según Balance General.
- 4.- Ingresos por el Contrato de Uso de Aguas en Central Hidroeléctrica Lircay, celebrado entre Asociación Canal Maule y la Empresa Hidromaule S.A., correspondiente al período de generación comprendido entre los meses de Abril de 2013 a Marzo de 2014.-
- 5.- Ingresos por el Contrato de Uso de Aguas en Central Hidroeléctrica Mariposas, celebrado entre Asociación Canal Maule y la Empresa Hidrolircay S.A., correspondiente al período de generación comprendido entre los meses de Abril de 2013 a Marzo de 2014.-
- 6.- Ingresos por el Contrato de Uso de Aguas en Central Hidroeléctrica Providencia, celebrado entre Asociación Canal Maule y la Empresa Hidrolircay S.A., correspondiente al período de generación comprendido entre los meses de Abril de 2013 a Marzo de 2014.-
- 7.- Ingresos por el uso y mantención Canal Matriz CMNB segunda sección.
- 8.- Ingresos por reparaciones extraordinarias, corresponde a traslados y modificaciones en las entregas de derechos de aguas.

2.- INVERSIONES, COSTOS Y GASTOS

Inversión Activo Fijo: esta partida del presupuesto considera la adquisición de una estación de monitoreo en Armerillo.





Asociación
CANAL MAULE

3 ½ Sur 15 y 16 Oriente N° 2250, Talca
Fonos: 071 - 2266 439 / 2260 002 / 2261661
Fax: 071 - 2263278